

Allgemeine Lieferbedingungen 2023

der

Global Track Warehouse Europe GmbH

<p><u>PRÄAMBEL</u></p> <p>Diese Allgemeinen Bedingungen gelten, wenn sie die Parteien SCHRIFTLICH oder anderweitig vereinbaren. Änderungen oder Abweichungen davon sind schriftlich zu vereinbaren.</p>	<p><u>PREAMBLE</u></p> <p>These general conditions shall apply when the parties agree in IN WRITING or otherwise thereto. Any modifications of or deviations from them must be agreed in writing.</p>
<p><u>KLAUSEL 1 - BEGRIFFSBESTIMMUNGEN</u></p> <p>1. In diesen Allgemeinen Bedingungen sind die nachstehenden Begriffe wie folgt zu verstehen:</p> <ul style="list-style-type: none">- VERTRAG: die zwischen den Parteien schriftlich vereinbarte Übereinkunft über die Lieferung des Produktes sowie aller Anhänge, einschließlich ggf. vereinbarter, schriftlicher Ergänzungen und Zusätze zu den vorgenannten Unterlagen.- SCHRIFTLICH: mittels Schriftstück, das von den Parteien unterzeichnet ist, oder mittels Schreiben, Fax, Email oder anderer, von den Parteien vereinbarter Form.- PRODUKT: die gemäß dem VERTRAG zu liefernden Waren.	<p><u>CLAUSE 1 - DEFINITIONS</u></p> <p>1. In these General Conditions the following terms shall have the meanings hereunder assigned to them:</p> <ul style="list-style-type: none">- CONTRACT: the agreement in writing between the parties concerning supply of the product and all appendices, including agreed amendments and additions in writing to the said documents;- IN WRITING: communication by document signed by both parties or by letter, fax, electronic mail and by such other means as are agreed by the parties;- the PRODUCT: the object(s) to be supplied under the CONTRACT.
<p><u>KLAUSEL 2 - PRODUKTINFORMATION</u></p> <p>2. Die in allgemeinen Produktdokumentationen und Preislisten enthaltenen Angaben und Informationen sind nur soweit verbindlich, als der VERTRAG ausdrücklich und SCHRIFTLICH auf sie Bezug nimmt.</p>	<p><u>CLAUSE 2 - PRODUCT INFORMATION</u></p> <p>2. All information and data contained in general product documentation and price lists shall be binding only to the extent that they are by reference IN WRITING expressly included in the CONTRACT.</p>
<p><u>KLAUSEL 3 - RÜGEPFLICHT</u></p> <p>3.1. Der Besteller hat das PRODUKT unverzüglich nach der Anlieferung durch GTW Europe, soweit dies nach ordnungsmäßigem Geschäftsgang tunlich ist, zu untersuchen und, wenn sich ein Mangel zeigt, GTW Europe unverzüglich Anzeige zu machen. Zur Erhaltung der Rechte genügt die rechtzeitige Absendung der Anzeige.</p> <p>3.2. Unterlässt der Besteller die Anzeige, so gilt das PRODUKT als genehmigt, es sei denn, dass es sich um einen Mangel handelt, der bei der Untersuchung nicht erkennbar war oder GTW Europe den Mangel arglistig verschwiegen hat.</p> <p>3.3. Zeigt sich später ein Mangel, so muss die Anzeige unverzüglich nach der Entdeckung gemacht werden; anderenfalls gilt das PRODUKT auch in Ansehung dieses Mangels als genehmigt. Dies gilt nicht, soweit GTW Europe den Mangel arglistig verschwiegen hat.</p> <p>3.4. Rügt der Besteller den Mangel fristgemäß, so hat GTW Europe diesen unverzüglich zu beheben, um den vertragsgemäßen Zustand des PRODUKTes herzustellen.</p>	<p><u>CLAUSE 3 - IMMEDIATE COMPLAINT</u></p> <p>3.1 The purchaser is required to examine the PRODUCT without delay after delivery by GTW Europe as far as this is doable within normal operation and -if a defect is detected- inform GTW Europe immediately. To maintain the rights the timely dispatch of the complaint is sufficient.</p> <p>3.2. If the purchaser does not dispatch a complaint the PRODUCT is considered to be approved, unless the defect could not be detected during the examination or if GTW Europe has fraudulently concealed the defect.</p> <p>3.3. If a hidden defect later appears, notification must be given without delay. Otherwise, the PRODUCT is considered to be approved as well. This shall not apply if GTW Europe has fraudulently concealed the defect</p> <p>3.3. Does the purchaser inform about a defect, GTW Europe shall without delay remedy any deficiencies in order to ensure that the PRODUCT complies with the CONTRAT.</p>
<p><u>KLAUSEL 4 - LIEFERUNG. GEFAHRÜBERGANG</u></p> <p>4.1. Die vereinbarten Lieferklauseln sind nach den bei Abschluss des VERTRAGes geltenden Incoterms auszulegen.</p>	<p><u>CLAUSE 4 - DELIVERY. PASSING OF RISK</u></p> <p>4.1. Any agreed trade term shall be construed in accordance with the Incoterms in force at the formation of the CONTRACT.</p>

<p>4.2. Soweit keine Lieferklausel ausdrücklich vereinbart wurde, erfolgt die Lieferung als frei Frachtführer (FCA) am Lager der GTW Europe mit der Adresse 1, Avenue de l'eau vive B-7700 Mouscron, Belgien.</p> <p>4.3. Soweit kein Gefahrübergang ausdrücklich vereinbart wurde, geht die Gefahr spätestens zu dem Zeitpunkt über, an dem das PRODUKT an den ersten Spediteur übergeben wird.</p> <p>4.4 Teillieferungen sind gestattet.</p>	<p>4.2 Unless a delivery clause has been expressly agreed, delivery shall be made as free carrier (FCA) at the warehouse of GTW Europe with the address 1, Avenue de l'eau vive B-7700 Mouscron, Belgium.</p> <p>4.3. If no passing of risk has been specifically agreed, the risk will pass not later than when the PRODUCT is handed over to the first carrier.</p> <p>4.4 Partial delivery shall be permitted.</p>
<p><u>KLAUSEL 5 - LIEFERFRIST. VERZÖGERUNGEN</u></p> <p>5.1. Soweit nicht anders vereinbart, bestimmt GTW Europe den Liefertermin nach billigem Ermessen. Das PRODUKT wird erst nach vollständiger Zahlung des Kaufpreises geliefert.</p> <p>5.2. Haben die Parteien statt eines festen Liefertermins eine Frist vereinbart, innerhalb der die Lieferung zu erfolgen hat, dann beginnt die Frist mit Abschluss des VERTRAGES sowie der Erfüllung aller anderen vereinbarten Vorbedingungen durch den Besteller, wie Erledigung offizieller Formalitäten, Begleichung der bei Abschluss des VERTRAGES fälligen Zahlungen und Sicherungsmittel.</p> <p>5.3. Verzögert sich die Lieferung durch einen in Klausel 9 aufgeführten Umstand oder durch ein Handeln oder Unterlassen des Bestellers, wozu auch die Einstellung der Leistung nach Ziffer 6.5. und Klausel 10 oder andere auf den Besteller zurückzuführende Umstände zählen, so ist GTW Europe berechtigt, die Lieferfrist unter Berücksichtigung aller im Einzelfall vorliegenden Umständen im erforderlichen Maße zu verlängern. Diese Bestimmung gilt unabhängig davon, ob der Grund für die Verzögerung vor oder nach dem vereinbarten Liefertermin eintritt.</p> <p>5.4. Wird das PRODUKT nicht zum Liefertermin geliefert, so hat der Besteller ab dem Zeitpunkt Anspruch auf Zahlung eines pauschalierten Schadenersatzes, zu dem die Lieferung hätte erfolgen müssen.</p> <p>5.5. Der pauschalierte Schadenersatz ist auf 0,5 v.H. des Kaufpreises für jede angefangene Woche der Verzögerung festgesetzt. Der pauschalierte Schadenersatz kann 7,5 v.H. des Kaufpreises nicht überschreiten.</p> <p>5.6. Verzögert sich nur ein Teil des PRODUKTES, so wird der pauschalierte Schadenersatz aufgrund des Kaufpreises bestimmt, der dem Teil des Liefergegenstandes entspricht, der durch die Verzögerung nicht wie von den Parteien vorgesehen genutzt werden kann.</p> <p>5.7. Der pauschalierte Schadenersatz wird mit der SCHRIFTLICHEN Geltendmachung des Bestellers fällig, jedoch nicht bevor die Gesamtlieferung abgeschlossen oder der VERTRAG nach Ziffer 5.8. beendet worden ist.</p> <p>5.8. Ist der Besteller wegen der Länge der Verzögerung berechtigt, den Höchstbetrag an pauschaliertem Schadenersatz nach Ziffer 5.4. zu fordern, und ist das PRODUKT noch nicht geliefert, so kann er GTW Europe SCHRIFTLICH eine letzte angemessene Lieferfrist von mindestens einer Woche setzen.</p> <p>5.9. Liefert GTW Europe nicht innerhalb dieser letzten Frist aus einem Grund, der nicht auf den Besteller zurückzuführen ist, so kann der Besteller durch schriftliche Mitteilung an den Lieferanten von dem VERTRAG hinsichtlich desjenigen Teiles des PRODUKTES zurücktreten, welcher aufgrund der Lieferverzögerung durch GTW Europe nicht wie von den Parteien vorgesehen genutzt werden kann.</p> <p>5.10. Tritt der Besteller von dem VERTRAG zurück, so hat er einen Anspruch auf Entschädigung für den ihm aufgrund der Verzögerung durch den Lieferanten entstehenden Schaden, einschließlich etwaiger indirekter Schäden oder Folgeschäden.</p>	<p><u>CLAUSE 5 - TIME FOR DELIVERY. DELAY</u></p> <p>5.1. Unless otherwise agreed, GTW Europe shall determine the delivery date at its reasonable discretion. The PRODUCT will be delivered only after full payment of the purchase price.</p> <p>5.2. If the parties, instead of specifying the date for delivery, have specified a period of time within which delivery shall take place, such period shall start to run as soon as the CONTRACT is entered into and all agreed preconditions to be fulfilled by the purchaser have been satisfied, such as official formalities, payments due at the formation of the CONTRACT and securities.</p> <p>5.3. If delay in delivery is caused by any of the circumstances mentioned in clause 9, by an act or omission on the part of the purchaser, including suspension under paragraph 6.5. and clause 10, or any other circumstances attributable to the purchaser, GTW Europe shall be entitled to extend the time for delivery by a period which is necessary having regard to all the circumstances of the case. This provision shall apply regardless of whether the reason for the delay occurs before or after the agreed time for delivery.</p> <p>5.4. If the PRODUCT is not delivered at the time for delivery, the purchaser shall be entitled to liquidated damages from the date on which delivery should have taken place.</p> <p>5.5. The liquidated damages shall be payable at a rate of 0.5 per cent of the purchase price for each commenced week of delay. The liquidated damages shall not exceed 7.5 per cent of the purchase price.</p> <p>5.6. If only part of the PRODUCT is delayed, the liquidated damages shall be calculated on that part of the purchase price which is attributable to such part of the Product as cannot in consequence of the delay be used as intended by the parties.</p> <p>5.7. The liquidated damages shall become due at the purchaser's demand IN WRITING but not before delivery has been completed or the CONTRACT is terminated under paragraph 5.8.</p> <p>5.8. If the delay in delivery is such that the purchaser is entitled to maximum liquidated damages under paragraph 6.6. and if the PRODUCT is still not delivered, the purchaser may IN WRITING demand delivery within a final reasonable period which shall not be less than one week.</p> <p>5.9. If GTW Europe does not deliver within such final period and this is not due to any circumstances which are attributable to the purchaser, then the purchaser may by notice IN WRITING to the supplier terminate the CONTRACT in respect of such part of the PRODUCT as cannot in consequence of GTW Europe's failure to deliver be used as intended by the parties.</p> <p>5.10. If the purchaser terminates the CONTRACT he shall be entitled to compensation for the loss he suffers as a result of the Supplier's delay, including any consequential and indirect loss. The total compensation, including the liquidated damages which</p>

Die Gesamthöhe der Entschädigung, einschließlich des pauschalierten Schadenersatzes nach Ziffer 5.4., darf 15 v.H. des Teil-Kaufpreises nicht überschreiten, der dem Teil des Liefergegenstandes entspricht, hinsichtlich dessen der Besteller von dem **VERTRAG** zurückgetreten ist.

5.11. Der Besteller ist weiterhin berechtigt, den **VERTRAG** durch **SCHRIFTLICHE** Mitteilung an den Lieferanten zu beenden, wenn es sich aus den Umständen zweifelsfrei ergibt, dass sich die Lieferung um einen Zeitraum verzögern wird, aufgrund dessen dem Besteller der Höchstsatz an Schadenersatz gemäß Ziffer 5.4. zustünde. Wird der **VERTRAG** aus diesem Grund beendet, steht dem Besteller der Höchstsatz an pauschalierem Schadenersatz sowie eine Entschädigung gemäß Ziffer 5.9. zu.

5.12. Weitergehende Ansprüche über den pauschalierten Schadenersatz nach Ziffer 5.4. und den Rücktritt von dem **VERTRAG** nach Ziffer 5.8. mit begrenzter Entschädigung nach Ziffer 5.9. hinaus können seitens des Bestellers im Falle der Verzögerung durch GTW Europe nicht geltend gemacht werden. Alle anderen Ansprüche gegenüber GTW Europe im Hinblick auf Verzögerung sind ausgeschlossen, sofern nicht eine schuldhafte Verletzung wesentlicher Vertragspflichten, Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit seitens GTW Europe vorliegt.

5.13. Nimmt der Besteller die Lieferung zum Liefertermin nicht an, so hat er dennoch den Teil des zum Liefertermin fälligen Kaufpreises zu entrichten, als ob die Lieferung zum Liefertermin erfolgt wäre. GTW Europe hat für die Einlagerung des **PRODUKTES** auf Kosten und Gefahr des Bestellers zu sorgen.

5.14. Beruht die Nichtannahme durch den Besteller nicht auf einem in Klausel 9 vorgesehenen Umstand, kann GTW Europe den Besteller **SCHRIFTLICH** zur Annahme der Lieferung innerhalb einer angemessenen letzten Frist auffordern.

5.15. Nimmt der Besteller aus einem Grund, der nicht auf GTW Europe zurückzuführen ist, die Lieferung nicht innerhalb einer solchen Frist an, kann GTW Europe **SCHRIFTLICH** ganz oder teilweise von dem **VERTRAG** zurücktreten. GTW Europe hat dann Anspruch auf Ersatz des ihm durch den Verzug des Bestellers entstandenen Schadens, einschließlich indirekter Schäden und Folgeschäden. Die Gesamthöhe der Entschädigung darf den Kaufpreis nicht überschreiten, der dem Teil des **PRODUKTES** entspricht, hinsichtlich dessen der **VERTRAG** aufgelöst wird.

are payable under paragraph 5.4., shall not exceed 15 per cent of that part of the purchase price which is attributable to the part of the Product in respect of which the **CONTRACT** is terminated.

5.11. The purchaser shall also have the right to terminate the **CONTRACT** by notice **IN WRITING** to the supplier, if it is clear from the circumstances that there will occur a delay in delivery which, under paragraph 5.4., would entitle the purchaser to maximum liquidated damages. In case of termination for this reason, the purchaser shall be entitled to maximum liquidated damages and compensation under the paragraph 5.9.

5.12. Liquidated damages under paragraph 5.4. and termination of the **CONTRACT** under paragraph 5.8. with limited compensation under paragraph 5.9. shall be the only remedies available to the purchaser in case of delay on the part of GTW Europe. All other claims against the GTW Europe based on such delay shall be excluded, except where GTW Europe has been guilty of a negligent breach of a fundamental condition of the contract, intent or gross negligence.

5.13. If the purchaser fails to accept delivery at the time for delivery, he shall nevertheless pay any part of the purchase price which becomes due at the time for delivery, as if delivery had taken place at the time for delivery. GTW Europe shall arrange for storage of the **PRODUCT** at the risk and expense of the purchaser.

5.14. Unless the purchaser's failure to accept delivery is due to any such circumstance as mentioned in clause 9, GTW Europe may by notice **IN WRITING** require the purchaser to accept delivery within a final reasonable period.

5.15. If, for any reason which is not attributable to GTW Europe, the purchaser fails to accept delivery within such period, GTW Europe may by notice **IN WRITING** terminate the **CONTRACT** in whole or in part. GTW Europe shall then be entitled to compensation for the loss he suffers by reason of the purchaser's default, including any consequential and indirect loss. The compensation shall not exceed that part of the purchase price which is attributable to that part of the **PRODUCT** in respect of which the **CONTRACT** is terminated.

KLAUSEL 6 - ZAHLUNGEN

6.1. Zahlungen haben ab Rechnungsdatum zu erfolgen.

6.2. Mangels abweichender Vereinbarung ist der Kaufpreis sofort fällig.

6.3. Ungeachtet des verwendeten Zahlungsmittels gilt die Zahlung erst dann als erfolgt, wenn der fällige Betrag unwiderruflich dem Konto von GTW Europe gutgeschrieben wird.

6.4. Ist der Besteller mit seinen Zahlungen im Rückstand, so kann GTW Europe vom Tag des Ablaufs der Zahlungsfrist Verzugszinsen sowie Ersatz der Beitreibungskosten fordern. Mangels abweichender Vereinbarung der Parteien gilt ein Zinssatz von 9 Prozentpunkten über dem Satz der Spitzenrefinanzierungsfazilität der Europäischen Zentralbank als vereinbart. Die zu ersetzenden Beitreibungskosten betragen 40,00 Euro.

6.5. Im Falle verzögerter Zahlung oder im Falle einer nicht fristgerechten Gestellung einer vereinbarten Sicherheit durch den Besteller kann GTW Europe, nach **SCHRIFTLICHER** Mitteilung an den Besteller, die Erfüllung seiner eigenen Verpflichtungen bis zum Erhalt der Zahlungen bzw. bis zur Gestellung der Sicherheit einstellen.

CLAUSE 6 - PAYMENT

6.1. Payments shall be made as of the invoice date.

6.2. In the absence of any agreement to the contrary, the purchase price is due immediately.

6.3. Whatever the means of payment used, payment shall not be deemed to have been effected before the GTW Europe's account has been irrevocably credited for the amount due.

6.4. If the purchaser fails to pay by the stipulated date, GTW Europe shall be entitled to interest from the day on which payment was due and to compensation for recovery costs. The rate of interest shall be as agreed between the parties or otherwise 9 percentage points above the rate of the main refinancing facility of the European Central Bank. The compensation for recovery costs shall be 40.00 Euro.

6.5. In case of late payment and in case the purchaser fails to give an agreed security by the stipulated date GTW Europe may, after having notified the purchaser **IN WRITING**, suspend his performance of the **CONTRACT** until he receives payment or, where appropriate, until the purchaser gives the agreed security.

<p>6.6. Ist der Besteller mit seinen fälligen Zahlungen mehr als drei Monate im Rückstand, so kann GTW Europe durch SCHRIFTLICHE Mitteilung an den Besteller vom VERTRAG zurücktreten und, zusätzlich zu den Zinsen und Betriebskosten gemäß dieser Klausel vom Besteller Ersatz des ihm entstandenen Schadens verlangen. Ein solcher Schadenersatz darf den vereinbarten Kaufpreis nicht überschreiten</p>	<p>6.6. If the purchaser has not paid the amount due within three months GTW Europe shall be entitled to terminate the CONTRACT by notice IN WRITING to the purchaser and, in addition to the interest and compensation for recovery costs according to this Clause, to claim compensation for the loss he incurs. Such compensation shall not exceed the agreed purchase price.</p>
<p><u>KLAUSEL 7 - EIGENTUMSVORBEHALT</u></p> <p>7.1 Das PRODUKT bleibt bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum von GTW Europe.</p> <p>7.2. Auf Verlangen von GTW Europe hat der Besteller sie bei ihren Bemühungen umfassend zu unterstützen, das Eigentumsrecht von GTW Europe an dem PRODUKT zu schützen.</p> <p>7.3. Der Eigentumsvorbehalt berührt nicht die Bestimmungen über den Gefahrübergang nach Klausel 5.</p>	<p><u>CLAUSE 7 - RETENTION OF TITLE</u></p> <p>7.1. The PRODUCT shall remain the property of GTW Europe until paid for in full.</p> <p>7.2. The Purchaser shall at the request of the GTW Europe assist her in taking any measures necessary to protect GTW Europe's title to the PRODUCT.</p> <p>7.3. The retention of title shall not affect the passing of risk under clause 5.</p>
<p><u>KLAUSEL 8 - HAFTUNG FÜR MÄNGEL</u></p> <p>8.1. Nach Maßgabe der Ziffern 8.2 bis 8.10. ist GTW Europe verpflichtet, sämtliche bei Gefahrübergang bestehende Mängel (Abweichungen von den subjektiven und/oder objektiven Anforderungen und/oder den Montageanforderungen) des Produkts zu beheben.</p> <p>8.2. GTW Europe haftet nicht für Mängel, die auf vom Besteller beigegebenen Materialien oder einer vom Besteller vorgeschriebenen oder näher bestimmten Konstruktion beruhen.</p> <p>8.3. GTW Europe haftet nur für solche Mängel, die unter den vertraglich vorgesehenen Betriebsbedingungen und bei ordnungsgemäßem Gebrauch des PRODUKTs auftreten.</p> <p>8.4. GTW Europe haftet nicht für normale Abnutzung. GTW Europe haftet nicht für Mängel, die auf nach dem Gefahrübergang eintretende Umstände zurückzuführen sind, wie z.B. Mängel aufgrund von</p> <ul style="list-style-type: none"> - ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung - fehlerhafter Montage - fehlerhaftem Zustand der übrigen Fahrwerkskomponenten (Antriebsräder, Laufrollen etc.) - fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung des PRODUKTes, insbesondere im Hinblick auf die Betriebsanweisung (Anlage 1). <p>8.5. Der Besteller hat einen auftretenden Mangel unverzüglich SCHRIFTLICH gegenüber GTW Europe zu rügen.</p> <p>8.6. Die Rüge hat den Mangel zu beschreiben. Hierzu soll der Besteller insgesamt mindestens 7 Lichtbilder übersenden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lichtbild 1: Das komplette Fahrzeug mit allen Anbauteilen • Lichtbild 2: Das gesamte Fahrwerk an dem das mangelhaften PRODUKTs aufgezogen ist • Lichtbild 3: Kettenrad/Antriebsrad, das dessen Zustand erkennen lässt • Lichtbild 4: Mangel mit angrenzenden Bereichen • Lichtbild 5: Nahaufnahme des Mangels • Lichtbild 6: Logo des Herstellers und Teilenummer bzw. Größenangaben • Lichtbild 7: Seriennummer des PRODUKTs <p>8.7. Könnte der Mangel Schäden verursachen, hat der Besteller GTW Europe unverzüglich SCHRIFTLICH in Kenntnis zu setzen. Der Besteller trägt die Gefahr für Schäden am PRODUKT, die sich aus einem Unterlassen der Mitteilung ergeben. Der Besteller</p>	<p><u>CLAUSE 8 - LIABILITY FOR DEFECTS</u></p> <p>8.1. In accordance with clauses 8.2 to 8.10., GTW Europe is obliged to remedy all defects (deviations from the subjective and/or objective requirements and/or the assembly requirements) of the product existing at the time of transfer of risk.</p> <p>8.2. GTW Europe shall not be liable for defects arising out of materials provided or a design stipulated or specified by the purchaser.</p> <p>8.3. GTW Europe shall only be liable for defects which appear under the conditions of operation provided for in the contract and under proper use of the PRODUCT.</p> <p>8.4. GTW Europe shall not be liable for normal wear and tear. GTW Europe shall not be liable for defects caused by circumstances, which arise after the risk has passed to the purchaser, e.g., defects due to</p> <ul style="list-style-type: none"> - unsuitable or improper use - faulty assembly - faulty state of the other chassis components (drive wheels, rollers, etc.) - faulty or negligent handling of the PRODUCT, especially with regard to the operating instructions (see Annex 1) <p>8.5 The purchaser shall immediately notify GTW Europe in WRITING of any defect that occurs.</p> <p>8.6 The complaint shall describe the defect. For this purpose, the purchaser shall send a total of at least 7 photographs.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Photo 1: The complete vehicle with all attachments. • Photo 2: The entire chassis on which the defective PRODUCT is mounted. • Photo 3: Sprocket/drive wheel showing its condition • Photo 4: Defect with adjacent areas • Photo 5: Close-up of the defect • Photo 6: Manufacturer's logo and part number or size information. • Photo 7: Serial number of PRODUCT <p>8.7. Where the defect is such that it may cause damage, the purchaser shall immediately inform GTW Europe IN WRITING. The purchaser shall bear the risk of damage to the PRODUCT resulting from his failure so to notify. The purchaser shall take</p>

hat die zur Schadensbegrenzung angemessenen Maßnahmen zu ergreifen und insoweit den Anweisungen von GTW Europe Folge zu leisten.

8.8. Ersetzte mangelhafte Teile sind GTW Europe zur Verfügung zu stellen und gehen in ihr Eigentum über.

8.9. Die weiteren Rechte und Pflichten richten sich danach, ob der Besteller Verbraucher im Sinne des § 13 BGB oder Unternehmer im Sinne des § 14 BGB ist.

8.9.1 Haftung für Mängel gegenüber Verbrauchern:

8.9.1.1. Die Gewährleistungsfrist gegenüber Verbrauchern beträgt zwei Jahre.

8.9.1.2. Lässt sich der Mangel durch Ersatz oder Reparatur eines mangelhaften Teiles beheben, wird GTW Europe die erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten tragen.

8.9.1.3. Hat der Besteller das mangelhafte **PRODUKT** in eine andere Sache eingebaut oder an eine andere Sache angebracht, bevor der Mangel offenbar wurde, ist GTW Europe im Rahmen der Nacherfüllung verpflichtet, dem Besteller die erforderlichen Aufwendungen für das Entfernen des mangelhaften und den Einbau oder das Anbringen des nachgebesserten oder gelieferten mangelfreien **PRODUKTs** zu ersetzen.

8.9.2. Haftung für Mängel gegenüber Unternehmern:

8.9.2.1. Die Gewährleistung von GTW Europe ist gegenüber Bestellern, die Unternehmer sind, auf Mängel beschränkt, die innerhalb eines Jahres nach der Lieferung auftreten.

8.9.2.2. Rügt der Besteller den Mangel gegenüber GTW Europe nicht **SCHRIFTLICH** nicht spätestens innerhalb von zwei Wochen nach Ablauf der Gewährleistung, verliert der Besteller sein Recht auf Behebung des Mangels.

8.9.2.3. Hat der Besteller den Mangel nach Ziffer 8.5. gerügt und ist kein Mangel festzustellen, für den GTW Europe haftet, so hat der Besteller GTW Europe die Kosten zu ersetzen, die GTW Europe durch eine solche Rüge entstehen.

8.9.2.4. GTW Europe entscheidet nach billigem Ermessen, ob sie den Mangel beseitigt, eine mangelfreie Sache liefert oder den Kaufpreis erstattet.

8.9.2.5. GTW Europe kann den Versand des mangelhaften Teiles in ihr Lager oder an einen anderen von ihm benannten Ort verlangen.

8.9.2.6. Der notwendige Transport des **PRODUKTs** oder der Teile des **PRODUKTs** zu und von GTW Europe im Zusammenhang mit der Behebung von Mängeln, für die GTW Europe haftet, erfolgt auf Gefahr und Kosten des Bestellers.

8.9.2.7. Ein Anspruch des Bestellers auf Ersatz der Aus- und Einbaukosten besteht nicht.

8.9.2.8. GTW Europe hat das Recht, im Rahmen der Ersatzlieferung oder der Erstattung des Kaufpreises gegenüber dem Besteller die Abnutzung des **PRODUKTs** als herauszugebende Nutzung in Ansatz zu bringen. Soweit der Besteller keine geringere Abnutzung nachweist, wird pro Monat der Nutzung 9 v.H. des Kaufpreises in Abzug gebracht. GTW Europe ist berechtigt, die Ersatzlieferung von der Erstattung der gezogenen Nutzungen abhängig machen.

8.9.2.9. Schlägt eine im Rahmen der Gewährleistung durchgeführte Nachbesserung fehl,

a) so kann der Besteller eine dem geminderten Wert des **PRODUKTs** entsprechende Minderung des Kaufpreises verlangen, wobei die Minderung in keinem Fall mehr als 15 v.H. des Kaufpreises überschreiten darf; oder

b) ist der Mangel so grundlegend, dass der Besteller sein Interesse an dem **VERTRAG** in Bezug auf das **PRODUKT** oder einen wesentlichen Teil davon verliert, so kann der Besteller nach **SCHRIFTLICH**er Mitteilung an GTW Europe in Bezug auf den Teil des Liefergegenstandes vom **VERTRAG** zurücktreten, der aufgrund des Mangels nicht wie von den Parteien vorgesehen genutzt werden kann. Der Besteller hat dann Anspruch auf Ersatz seiner Einbußen, Kosten und Schäden bis zu einem Betrag von maximal 15 v.H. des

reasonable measures to minimize damage and shall in that respect comply with instructions of GTW Europe.

8.8. Defective parts which have been replaced shall be made available to GTW Europe and shall be its property.

8.9 The further rights and obligations shall depend on whether the Purchaser is a consumer within the meaning of § 13 BGB or an entrepreneur within the meaning of § 14 BGB.

8.9.1 Liability for defects towards consumers:

8.9.1.1 The warranty period in relation to consumers is two years.

8.9.1.2 If the defect can be remedied by replacement or repair of a defective part, GTW Europe will bear the necessary expenses, in particular transport, travel, labor and material costs.

8.9.1.3 If the purchaser has installed the defective **PRODUCT** in another item or attached it to another item before the defect became apparent, GTW Europe shall be obligated within the scope of subsequent performance to reimburse the purchaser for the necessary expenses for the removal of the defective **PRODUCT** and the installation or attachment of the repaired or delivered defect-free **PRODUCT**.

8.9.2 Liability for defects towards entrepreneurs:

8.9.2.1 GTW Europe's warranty to purchasers who are entrepreneurs is limited to defects occurring within one year of delivery.

8.9.2.2 If the purchaser does not notify GTW Europe of the defect **IN WRITING** within two weeks after the expiration of the warranty at the latest, the purchaser shall lose its right to remedy the defect.

8.9.2.3 If the purchaser has given notice of the defect in accordance with Clause 8.5 and if no defect is found for which GTW Europe is liable, the purchaser shall reimburse GTW Europe for the costs incurred by GTW Europe as a result of such notice.

8.9.2.4 GTW Europe shall decide at its reasonable discretion whether it shall remedy the defect, deliver a defect-free item or refund the purchase price.

8.9.2.5 GTW Europe may demand that the defective part be shipped to its warehouse or to another place designated by it.

8.9.2.6 Necessary transportation of the **PRODUCT** or parts of the **PRODUCT** to and from GTW Europe in connection with the repair of defects for which GTW Europe is liable shall be at the risk and expense of the purchaser.

8.9.2.7 The purchaser shall not be entitled to claim compensation for removal and installation costs.

8.9.2.8 GTW Europe has the right to deduct the wear and tear of the **PRODUCT** as use to be surrendered within the framework of the replacement delivery or the refund of the purchase price to the purchaser. Unless the purchaser proves lesser wear and tear, 9 per cent of the purchase price shall be deducted for each month of use. GTW Europe is entitled to make the replacement delivery dependent on the reimbursement of the use made.

8.9.2.9 If a repair carried out under warranty fails,

a) the purchaser shall be entitled to a reduction of the purchase price in proportion to the reduced value of the **PRODUCT**, provided that under no circumstances shall such reduction exceed 15 per cent of the purchase price, or

b) where the defect is so substantial as to significantly deprive the purchaser of the benefit of the **CONTRACT** as regards the **PRODUCT** or a substantial part of it, the purchaser may terminate the **CONTRACT** by notice **IN WRITING** to GTW Europe in respect of such part of the **PRODUCT** as cannot in consequence of the defect be used as intended by the parties. The purchaser shall then be entitled to compensation for his loss, costs and damages up to a maximum of 15 per cent of that part of the purchase price which is attributable to the part of the

<p>Teil-Kaufpreises, der dem Teil des PRODUKTes entspricht, hinsichtlich dessen der Besteller von dem VERTRAG zurückgetreten ist. Im Rahmen der Rückabwicklung ist GTW Europe berechtigt, die vom Besteller gezogenen Nutzungen in Abzug zu bringen.</p> <p>8.9.2.10. Veräußert der Besteller das PRODUKT weiter, ist der Rückgriff des Bestellers in der Lieferkette gegenüber GTW Europe auf maximal 15 v.H. des Kaufpreises beschränkt.</p> <p>8.10. Vorbehaltlich der Bestimmungen nach Ziffern 8.1. bis 8.9. haftet GTW Europe nicht für durch den Mangel entstandene Schäden, die Verletzung von Nebenpflichten aus dem Schuldverhältnis oder aus unerlaubter Handlung. Dies gilt für jeden durch den Mangel verursachten Schaden, einschließlich Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn und andere indirekte Schäden. Die Haftungsbeschränkung von GTW Europe gilt nicht bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit oder bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit. Die Haftungsbegrenzung gilt weiterhin nicht bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Liegt leichte Fahrlässigkeit vor, haftet GTW Europe nur für den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden. Die Haftungsbegrenzung gilt ferner nicht in den Fällen, in denen nach Produkthaftungsgesetz bei Fehlern des PRODUKTes für Personen oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird. Sie gilt auch nicht bei Mängeln, die GTW Europe arglistig verschwiegen oder deren Abwesenheit sie garantiert hat.</p>	<p>PRODUCT in respect of which the CONTRACT is terminated.</p> <p>8.9.2.10. If the purchaser resells the PRODUCT, the purchaser's recourse in the supply chain against GTW Europe shall be limited to a maximum of 15% of the purchase price.</p> <p>8.10. Subject to the provisions of clauses 8.1. to 8.9. GTW Europe shall not be liable for any damage caused by the defect, the breach of ancillary obligations arising from the contractual obligation or from tort. This applies to any damage caused by the defect, including production stoppage, loss of profit and other indirect damage. The limitation of liability of GTW Europe does not apply in case of intent or gross negligence or in case of culpable injury to life, body or health. Furthermore, the limitation of liability does not apply in case of culpable violation of essential contractual obligations. In the event of slight negligence, GTW Europe shall only be liable for reasonably foreseeable damage typical of the contract. Furthermore, the limitation of liability does not apply in cases in which, according to the Product Liability Act, liability is assumed for personal injury or property damage to privately used objects in the case of defects in the PRODUCT. It shall also not apply in the case of defects which GTW Europe has fraudulently concealed or whose absence it has guaranteed.</p>
<p><u>KLAUSEL 9 - HÖHERE GEWALT</u></p> <p>9.1. Jede Partei ist berechtigt, ihre vertraglichen Pflichten insoweit einzustellen, wie diese Erfüllung durch höhere Gewalt unmöglich gemacht oder unangemessen erschwert werden; hierzu zählen: Arbeitskonflikte und alle vom Parteiwillen unabhängige Umstände wie Brand, Krieg, allgemeine Mobilmachung, Aufstand, Requisition, Beschlagnahme, Embargo, Einschränkungen des Energieverbrauchs, Devisen- und Exportbeschränkungen, Epidemien, Naturkatastrophen, extreme Naturereignisse, terroristische Akte sowie mangelhafte oder verzögerte Lieferungen durch Subunternehmer aufgrund der in dieser Ziffer aufgeführten Umstände.</p> <p>9.2. Ein vor oder nach Vertragsschluss eintretender Umstand gemäß dieser Ziffer berechtigt nur insoweit zur Einstellung, als seine Auswirkungen auf die Erfüllung des VERTRAGes bei Vertragsschluss noch nicht vorhersehbar waren.</p> <p>9.3. Die sich auf höhere Gewalt berufende Partei hat die andere Partei unverzüglich und SCHRIFTLICH vom Eintritt und dem Ende eines solchen Umstandes in Kenntnis zu setzen. Unterlässt eine Partei eine solche Mitteilung, ist die andere Partei berechtigt, Ersatz aller zusätzlichen Kosten zu verlangen, die ihr aufgrund des Umstandes entstehen, dass sie eine solche Mitteilung nicht erhalten hat.</p> <p>9.4. Ungeachtet aller in diesen Allgemeinen Bedingungen festgelegten Auswirkungen hat jede Partei das Recht, von dem VERTRAG durch SCHRIFTLICHe Mitteilung an die andere Partei zurückzutreten, falls die Einstellung der Erfüllung des VERTRAGes nach den Ziffern 9.1. und 9.2. länger als sechs Monate andauert.</p>	<p><u>CLAUSE 9 - FORCE MAJEURE</u></p> <p>9.1 Either party shall be entitled to suspend performance of his obligations under the CONTRACT to the extent that such performance is impeded or made unreasonably onerous by Force Majeure, meaning any of the following circumstances: industrial disputes and any other circumstance beyond the control of the parties such as fire, war, extensive military mobilization, insurrection, requisition, seizure, embargo, restrictions in the use of power, currency and export restrictions, epidemics, natural disasters, extreme natural events, terrorist acts and defects or delays in deliveries by sub-contractors caused by any such circumstance referred to in this clause.</p> <p>9.2. A circumstance referred to in this clause whether occurring prior to or after the formation of the contract shall give a right to suspension only if its effect on the performance of the contract could not be foreseen at the time of the formation of the CONTRACT.</p> <p>9.3. The party claiming to be affected by Force Majeure shall notify the other party IN WRITING without delay on the intervention and on the cessation of such circumstance. If a party fails to give such notice, the other party shall be entitled to compensation for any additional costs which he incurs and which he could have avoided had he received such notice.</p> <p>9.4. Regardless of what might otherwise follow from these General Conditions, either party shall be entitled to terminate the CONTRACT by notice IN WRITING to the other party if performance of the CONTRACT is suspended under paragraphs 9.1. and 9.2. for more than six months.</p>
<p><u>KLAUSEL 10 - VORHERSEHBARE NICHTERFÜLLUNG</u></p> <p>10. Unbeschadet anders lautender Regelungen in diesen Allgemeinen Bedingungen bezüglich Einstellung der Erfüllung, hat jede Partei das Recht, die Erfüllung ihrer vertraglichen Pflichten einzustellen, wenn sich aus den Umständen zweifelsfrei ergibt, dass die andere Partei ihre Pflichten nicht erfüllen wird. Eine die Erfüllung ihrer vertraglichen Pflichten einstellende Partei hat die andere Partei unverzüglich und SCHRIFTLICH davon in Kenntnis zu setzen.</p>	<p><u>CLAUSE 10 - ANTICIPATED NON-PERFORMANCE</u></p> <p>10. Notwithstanding other provisions in these General Conditions regarding suspension, each party shall be entitled to suspend the performance of his obligations under the CONTRACT, where it is clear from the circumstances that the other party is not going to perform his obligations. A party suspending his performance of the CONTRACT shall forthwith notify the other party thereof IN WRITING.</p>

<p><u>KLAUSEL 11 - FOLGESCHÄDEN</u></p> <p>11.1. Vorbehaltlich abweichender Bestimmungen in diesen Allgemeinen Bedingungen ist die Haftung der einen Partei gegenüber der anderen Partei für Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Vertragseinbußen oder jeden anderen Folgeschaden oder indirekten Schaden ausgeschlossen.</p> <p>11.2. Dieser Haftungsausschluss gilt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit oder bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit. Er gilt weiterhin nicht bei schuldhafter Verletzung wesentlicher Vertragspflichten. Im Falle der leicht fahrlässigen Verletzung wesentlicher Vertragspflichten haftet GTW Europe jedoch nur für den vertragstypischen, vernünftigerweise vorhersehbaren Folgeschaden oder indirekten Schaden.</p> <p>11.3. Der Haftungsausschluss gilt ferner nicht in den Fällen, in denen nach dem Produkthaftungsgesetz bei Fehlern des PRODUKTes für Personen oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird. Er gilt auch nicht bei Schäden aufgrund arglistiger Täuschung oder im Rahmen besonderer Garantiezusagen.</p>	<p><u>CLAUSE 11 - CONSEQUENTIAL LOSSES</u></p> <p>11.1. Save as otherwise stated in these General Conditions there shall be no liability for either party towards the other party for loss of production, loss of profit, loss of use, loss of contracts or for any other consequential or indirect loss whatsoever.</p> <p>11.2. The said exclusion of liability shall not apply in the case of intent or gross negligence or if the supplier negligently causes damage to life, body or health. Furthermore, the exclusion of liability shall not apply in cases of negligent breach of a fundamental condition of the contract. In the case of a slightly negligent breach of a fundamental condition of the contract, GTW Europe shall be liable only for reasonably foreseeable consequential or indirect loss which is intrinsic to the contract.</p> <p>11.3. Nor shall the exclusion of liability apply in cases of strict liability under the Product Liability Act, for defects of the PRODUCT causing death or personal injury, or damage to items of property used privately. Neither does the said exclusion apply in the case of damage attributable to fraudulent concealment or under a specific guarantee granted.</p>
<p><u>KLAUSEL 12 - GERICHTSSTAND UND ANWENDBARES RECHT</u></p> <p>12.1. Für alle Streitigkeiten aus dem VERTRAG ist, soweit nicht gesetzlich zwingend etwas anderes bestimmt ist, der Gerichtsstand Düsseldorf vereinbart.</p> <p>12.2. Der VERTRAG unterliegt, soweit nicht gesetzlich zwingend etwas anderes bestimmt, ist dem materiellen Recht der Bundesrepublik Deutschland.</p>	<p><u>CLAUSE 12 - LEGAL VENUE AND APPLICABLE LAW</u></p> <p>12.1. The regional court of Düsseldorf shall have jurisdiction to adjudicate any and all disputes arising out of the CONTRACT, unless mandatory statutory provisions require otherwise.</p> <p>12.2 The CONTRACT shall be governed by the material law of the Federal Republic of Germany, unless otherwise provided by mandatory law.</p>
<p><u>KLAUSEL 13 - VERTRAGSSPRACHE</u></p> <p>13. Diese Allgemeinen Bedingungen wurden in einer zweisprachigen Fassung (Deutsch/Englisch) erstellt. Für den Fall, dass die jeweiligen Sprachversionen inhaltlich voneinander abweichen und/oder unterschiedlichen Interpretationen zugänglich sind, genießt die deutsche Fassung den Vorrang.</p>	<p><u>CLAUSE 13 - CONTRACTUAL LANGUAGE</u></p> <p>13. These general conditions have been established in a bilingual (English/German) version. In case both versions diverge from one another in substance and/or give rise to divergent interpretations, the German version shall prevail.</p>

Betriebsanweisung für GTW Gummiketten

Gummiketten unterliegen systembedingt dem Verschleiß. Dabei hängt die Lebensdauer stark vom sachgemäßen und umsichtigen Umgang ab. Die folgenden Betriebsanweisungen stellen sicher, dass die Kette die größtmögliche Laufleistung erreicht.

Rubber tracks are subject to system-related wear. The service life greatly depends on the proper and prudent handling. The following operating instructions ensure that the chain reaches the maximum service life.

<p>1. Allgemeine Hinweise</p> <p>(1) Die vom Hersteller des Fahrzeuges vorgegebene Kettenspannung ist einzuhalten und regelmäßig zu überprüfen.</p> <p>(2) Verschlossene Antriebs- und Führungsräder sind unverzüglich auszutauschen.</p> <p>(3) Die Außenkanten der Ketten dürfen nicht durch das parallele Fahren an Mauern, Kanten oder Gräben geknickt werden.</p>	<p>1. General Information</p> <p>(1) The tension level of the tracks set by the manufacturer of the vehicle shall be maintained and continuously be checked.</p> <p>(2) Worn drive sprockets and idler shall be replaced immediately</p> <p>(3) The outer edges of the chains shall not be bent by moving parallel to walls, ridges and ditches.</p>																								
<p>2. Lagerung</p> <p>(1) Gummiketten dürfen nicht in im direkten Sonnenlicht gelagert werden.</p> <p>(2) Gummiketten sollen trocken, witterungsgeschützt und gut belüftet gelagert werden.</p> <p>(3) Die Gummiketten sollten mindestens einmal monatlich benutzt werden.</p>	<p>2. Storage</p> <p>(1) Rubber tracks shall not be stored in direct sunlight.</p> <p>(2) Rubber tracks shall be stored in a dry, weather-protected and well ventilated place.</p> <p>(3) The rubber tracks should be used at least once a month.</p>																								
<p>3. Besondere Nutzungshinweise</p> <p>Für die folgenden Einsatzgebiete sind die angegebenen besonderen Nutzungshinweise zu beachten:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; vertical-align: top;"> <p>Unebener steiniger Untergrund:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell wenden - vorsichtige Fahrweise um zu verhindern, dass sich Steine in der Gummikette verkeilen - nach Möglichkeit nicht über scharfkantige Objekte fahren. Wenn dies nicht verhindert werden kann, jedenfalls nicht auf scharfkantigen Objekten wenden </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Sandiger Untergrund:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - Verschleiß der Metallbestandteile ist sorgfältig zu prüfen </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Schleppen und Schürfen:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - Verschleiß der Metallbestandteile ist sorgfältig zu prüfen </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Salzhaltiger Untergrund (z. B. Küste):</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - Ketten mit viel Wasser abspülen - nach dem Abtrocknen ordnungsgemäß lagern </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Stark saurer oder basischer Untergrund:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - Ketten mit viel Wasser abspülen - nach dem Abtrocknen ordnungsgemäß lagern </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Baustellen:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell fahren </td> </tr> </table>	<p>Unebener steiniger Untergrund:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell wenden - vorsichtige Fahrweise um zu verhindern, dass sich Steine in der Gummikette verkeilen - nach Möglichkeit nicht über scharfkantige Objekte fahren. Wenn dies nicht verhindert werden kann, jedenfalls nicht auf scharfkantigen Objekten wenden 	<p>Sandiger Untergrund:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verschleiß der Metallbestandteile ist sorgfältig zu prüfen 	<p>Schleppen und Schürfen:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verschleiß der Metallbestandteile ist sorgfältig zu prüfen 	<p>Salzhaltiger Untergrund (z. B. Küste):</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ketten mit viel Wasser abspülen - nach dem Abtrocknen ordnungsgemäß lagern 	<p>Stark saurer oder basischer Untergrund:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ketten mit viel Wasser abspülen - nach dem Abtrocknen ordnungsgemäß lagern 	<p>Baustellen:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell fahren 	<p>3. Special Terms of Use</p> <p>For the following application areas the given special terms of use shall be observed:</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%; vertical-align: top;"> <p>Bumpy and rocky fields:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - no quick turns - carefully drive as to avoid having stones clog to the rubber tracks - avoid to drive over sharp objects. If such is impossible, making turns on sharp objects is to be avoided at least </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Sandy fields:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - abrasion of embedded metal needs to be carefully checked </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Towing an dozing:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - abrasion of embedded metal needs to be carefully checked </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>salty fields (e. g. sea shore):</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - tracks shall be washed with plenty of water - after completely dried store properly </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Strongly acidic or alkali containing terrains:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - tracks shall be washed with plenty of water - after completely dried store properly </td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>Construction sites:</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> - no high speed drive </td> </tr> </table>	<p>Bumpy and rocky fields:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - no quick turns - carefully drive as to avoid having stones clog to the rubber tracks - avoid to drive over sharp objects. If such is impossible, making turns on sharp objects is to be avoided at least 	<p>Sandy fields:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - abrasion of embedded metal needs to be carefully checked 	<p>Towing an dozing:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - abrasion of embedded metal needs to be carefully checked 	<p>salty fields (e. g. sea shore):</p>	<ul style="list-style-type: none"> - tracks shall be washed with plenty of water - after completely dried store properly 	<p>Strongly acidic or alkali containing terrains:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - tracks shall be washed with plenty of water - after completely dried store properly 	<p>Construction sites:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - no high speed drive
<p>Unebener steiniger Untergrund:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell wenden - vorsichtige Fahrweise um zu verhindern, dass sich Steine in der Gummikette verkeilen - nach Möglichkeit nicht über scharfkantige Objekte fahren. Wenn dies nicht verhindert werden kann, jedenfalls nicht auf scharfkantigen Objekten wenden 																								
<p>Sandiger Untergrund:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verschleiß der Metallbestandteile ist sorgfältig zu prüfen 																								
<p>Schleppen und Schürfen:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Verschleiß der Metallbestandteile ist sorgfältig zu prüfen 																								
<p>Salzhaltiger Untergrund (z. B. Küste):</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ketten mit viel Wasser abspülen - nach dem Abtrocknen ordnungsgemäß lagern 																								
<p>Stark saurer oder basischer Untergrund:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Ketten mit viel Wasser abspülen - nach dem Abtrocknen ordnungsgemäß lagern 																								
<p>Baustellen:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell fahren 																								
<p>Bumpy and rocky fields:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - no quick turns - carefully drive as to avoid having stones clog to the rubber tracks - avoid to drive over sharp objects. If such is impossible, making turns on sharp objects is to be avoided at least 																								
<p>Sandy fields:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - abrasion of embedded metal needs to be carefully checked 																								
<p>Towing an dozing:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - abrasion of embedded metal needs to be carefully checked 																								
<p>salty fields (e. g. sea shore):</p>	<ul style="list-style-type: none"> - tracks shall be washed with plenty of water - after completely dried store properly 																								
<p>Strongly acidic or alkali containing terrains:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - tracks shall be washed with plenty of water - after completely dried store properly 																								
<p>Construction sites:</p>	<ul style="list-style-type: none"> - no high speed drive 																								

Abbruchgelände:	<ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell wenden - nicht überladen - nicht schnell fahren - nicht schnell wenden - nicht überladen - nicht schnell fahren 	Demolition sites:	<ul style="list-style-type: none"> - no quick turns - no overloading - no high speed drive - no quick turns - no overloading
Waldwege:	<ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell wenden - nicht überladen - kein ständiges Wenden 	Paths covered with rocks and woods:	<ul style="list-style-type: none"> - no high speed drive - no quick turns - no overloading - no frequent turns
Betonkanten:	<ul style="list-style-type: none"> - Überfahren vermeiden - nicht schnell fahren - nicht schnell wenden - nicht überladen 	Concrete ridges:	<ul style="list-style-type: none"> - avoid driving over - no high speed drive - no quick turns - no overloading
Gerodete Flächen:	<ul style="list-style-type: none"> - nicht schnell fahren - nicht schnell wenden - nicht überladen - nicht über Baumstümpfe fahren 	Stumpy fields:	<ul style="list-style-type: none"> - no high speed drive - no quick turns - no overloading - no driving over stumps
Beton- und Asphaltstraßen:	<ul style="list-style-type: none"> - kein wiederholtes schnelles Wenden 	Concrete and asphalt roads:	<ul style="list-style-type: none"> - no quick and repeated turns - driving with slippage
Bergwege:	<ul style="list-style-type: none"> - Kette nicht rutschen bzw. durchdrehen lassen 		
Schotterwege und steiniger Untergrund:	<ul style="list-style-type: none"> - langsam fahren - in weitem Radius wenden, um zu verhindern, dass sich Steine am Führungsgummi einklemmen 	Gravel paths and stony grounds:	<ul style="list-style-type: none"> - driving slowly - turning radius big enough to prevent stones from getting stuck to the track roller side rubber
Nasser Untergrund mit Kies:	<ul style="list-style-type: none"> - Schlamm nach Einsatz komplett abwaschen 	Wet fields with small stones:	<ul style="list-style-type: none"> - wash off mud after use completely

4. Zusätzliche Nutzungshinweise Ketten für Landmaschinen

Die Ketten für Landmaschinen wurden speziell für die Landwirtschaft entwickelt und sind somit für die Verwendung auf Erdreich ausgelegt. Entsprechend sind ergänzend die folgenden speziellen Nutzungshinweise zu beachten:

- (1) Die Landmaschine darf nicht außerhalb der Landwirtschaft z.B. als Baumaschine eingesetzt werden.
- (2) Die Landmaschine darf nur ausnahmsweise zu Transportzwecken eingesetzt werden.
- (3) Das Befahren von Asphaltstraßen ist soweit möglich zu vermeiden.
- (4) Over-The-Tire oder Mobile-Trac-System Ketten, die über Gummiräder angetrieben werden, dürfen nicht auf Fahrwerke mit Zahnrad-Antriebsrädern (positive drive) montiert werden.
- (5) Ein Durchrutschen der Kette auf dem Antriebsrad ist zu vermeiden.

4. Additional user-instructions for agricultural tracks

Since agricultural tracks have been designed for farming they are constructed for the use on natural soil only. Accordingly the following additional instructions must be followed:

- (1) The agricultural machine must not be used in non-agricultural applications like for example construction work.
- (2) The agricultural machine shall only exceptionally be used for transportation purposes.
- (3) Road use must be avoided whenever possible.
- (4) Over-The-Tire or Mobile-Trac-System tracks which are driven by the friction of rubber coated drive wheels must never be mounted on undercarriages with drive sprocket wheels (positive drive).
- (5) Excessive slip between the track and the drive wheel must be avoided.